

[Amministrazione]

Consorzio Interuniversitario Uniforma

Via Balbi, 22 - 16126 Genova

Tel. 010.2534158

info@englishforlaw.it

[Sede dei seminari]

I seminari si terranno in un'aula

del **Tribunale di Venezia - sede di Rialto**

[Referenti formazione decentrata Veneto]

Antonella Guerra

Francesco Perrone

Caterina Santinello

[Informazioni sulla didattica]

Elena Vaccari (LL.M Columbia)

334-6420579

Ciclo di Seminari

II Edizione

*Civil & Criminal
Litigation*



**ENGLISH FOR LAW
& INTERNATIONAL TRANSACTIONS**

WWW.ENGLISHFORLAW.IT

I seminari EFLIT sono tenuti dallo staff dei corsi universitari ideati nel 2007 dall'Università di Parma e ora presenti in tutta Italia. Dal 2008, EFLIT offre formazione giuridica e linguistica per magistrati giudicanti, inquirenti e in tirocinio. EFLIT è ideale per chi intenda migliorare la propria conoscenza dell'inglese a fini professionali, anche nella prospettiva dell'acquisizione del certificato internazionale "ILEC" (International Legal English Certificate). EFLIT propone una didattica innovativa e interattiva tesa al coinvolgimento dei partecipanti e al sostegno delle abilità comunicative in contesti professionali.

Con il contributo
della Formazione Decentrata
del distretto Veneto

VENETO
per magistrati
Ottobre-Novembre 2013

[Calendario e Orari]

Il corso si articola in **5 seminari nei pomeriggi di venerdì 20-27 settembre e 4-11-18 ottobre.**

Orario: 15.00 alle 18.15

Durata complessiva: 15 ore

[Piano didattico]

Il corso prevede dibattiti, simulazioni, casi pratici e utilizzo di audiovisivi.

1. Practice of the Law & Legal Reasoning

Come descrivere il diritto a un collega straniero.

Fonti del diritto (*Constitution, Statutes, Cases, Customs*).

Pubblica accusa e sistema delle corti: giudici & giurie

2. Taking Decisions

Come formulare un'opinione giuridica (*Documents in Court - People in Court*). *Fact Patterns*: modelli di casi civili e penali

3. Legal Correspondence

Come evitare fraintendimenti nella corrispondenza con colleghi stranieri I "*False Friends*" - Email, lettere professionali: *Good & "Bad"* Legal Sentences

4. Litigation & Trials

Come descrivere lo stato di una causa civile e penale a un collega straniero. Alternative al processo: *Plea bargaining & settlements*. Il processo: *opening statements / closing arguments / direct & cross examination*

5. Case file management & Oral arguments

Come localizzare prove favorevoli e sfavorevoli in un fascicolo di causa, come argomentare a favore e contro un'opinione giuridica (Atti di causa: *Compliant, Answer of Defendant, Evidence, Affidavits, Judgments*)

[Docenti]

Nell'edizione 2013 i seminari EFLIT saranno tenuti, in lingua inglese, dal Prof. **Stefano Maffei** e dalla linguista madrelingua **Claudia Ricci**.

[Metodo "Learn by Doing"]

Gli obiettivi formativi sono:

- ampliare il vocabolario giuridico dei partecipanti con particolare riferimento alla terminologia processuale (civile e penale);
- evitare fraintendimenti e l'uso improprio di falsi amici (*false friends*);
- descrivere lo stato del diritto e lo stato di una causa a un collega straniero;
- assumere una decisione e giustificarla, in lingua inglese, sotto il profilo giuridico;
- individuare prove favorevoli e sfavorevoli in un fascicolo di causa;
- familiarizzare con casi giudiziari e documenti legali redatti in lingua inglese;
- redigere corrispondenza professionale indirizzata a magistrati stranieri.

[Iscrizioni]

Quota: 185€ (130€ per ex-alunni EFLIT e magistrati ordinari in tirocinio)

La quota è comprensiva di una raccolta ragionata di materiali e di un fascicolo di causa (comprensivo di atto di citazione, comparsa di risposta, affidavit, deposizioni giurate, prove) in inglese. Le pre-iscrizioni (non impegnative) possono essere effettuate on-line sul sito www.englishforlaw.it (link VENETO - JUDICIARY)

